



元朗寶覺小學

Yuen Long Po Kok Primary School

地址：元朗洪水橋丹桂村路 55 號

電話：2476 2258 傳真：2474 6894

電郵：ylpokok@yypokok.edu.hk

網址：www.yypokok.edu.hk



校訊
第 14 期
2017 年 7 月

姊妹締結 兩校並肩



本校 2015/16 學年參加了教育局為期三年的促進香港與內地姊妹學校交流試辦計劃，非常高興與廣州市黃埔區聯和小學締結成姊妹學校。2016 年 7 月，我和周副校長及幾位主任首次到訪聯和小學，認識了冷改新校長和他的教師團隊。時值暑假，冷校長熱情地為我們介紹聯和小學的辦學理念和參觀了校園。聯和小學位於廣州市黃埔區的天鹿南路，校園環境優美。學校的校訓「逐鹿書山，博藝樂群」，跟本校提倡從閱讀中學習和發展學生多元智能的理念十分相近。

2016 年 12 月，我帶領全體教師到聯和小學作專業學術交流，兩校教師互相觀課——聯和小學的老師教授中文和數學課，本校的英文老師則教授英文課，分享教學心得。

2017 年 3 月，本校挑選了約 30 名在學業及其他學習經歷上有優良表現的學生，代表學校到廣州市與聯和小學的學生進行交流。聯和小學的老師試教預先與本校老師備課的課題，兩校學生一起上課，同學們對這課堂感到既熟悉又陌生，十分難忘。在這次交流活動中同學們又參觀了廣州市的一些主要景點，加深了對祖國的認識，擴闊了視野。他們將考察所得向全校彙報，讓全校師生對姊妹學校聯和小學和廣州市有進一步的認識。

譚慧萍校長
2017 年 7 月



花開有聲 寶聯同行

孔子曰：有朋自遠方來，不亦樂乎？

2016 年 11 月 4 日由廣州市教育局牽線搭橋，粵港的寶覺小學與聯和小學雙方喜結姊妹學校，攜手共進。每次相邀之師生真如遠方朋來，觀活動、進課堂、展才藝、談發展，無不樂也。「山不在高，有仙則名。水不在深，有龍則靈」，兩所學校恰逢如此，聯和小學本著「聆聽花開的聲音」，寶覺小學「致力提供愉快和諧的學習環境，培養學生良好的品德及正確的價值觀，貢獻社會」，山高水長，雙方教育教學相長相交喜於心、務於實、躬於行、樂於山水之間，行走於粵港之地，其樂無窮。

廣東深圳深秋時節，與賴力恆主任簽約還歷歷在目，共見「粵港姊妹學校締結計畫 2016 簽約儀式」，是歷史長卷之開篇；廣州聯和春節將臨，恭迎譚慧萍校長率全校之同仁，談辦學、悟教道、論發展，贈信物，啟增進友誼、展望未來之局勢；廣州聯和春暖花開，喜迎第一批學生體驗聯和小學之活動與課堂互動、觀賞「禾雀花」、電視台前說感想，行踏實之交流，樂活動之喜悅。

君子之交淡若水，惟教育固本心中！展未來，朋來朋往，樂其中！

祝元朗寶覺小學蒸蒸日上，畢業花季，花開有聲，美香全球！

廣州市黃埔區聯和小學
冷改新校長敬賀
2017 年 7 月 10 日



南韓交流團

四月十八日終於到了！由一月份開始，經過多次密集式領袖培訓及無數花式跳繩特訓後，由譚校長和老師帶領下，南韓四天優質學習團（由四至六年級學生組成）浩浩蕩蕩前往亞洲四小龍之一的南韓。是次參與的同學共有35人，人數破歷年紀錄。本學習團的內容非常充實，除參觀不同具教育意義的學習景點外，更到訪首爾的 Boramae Elementary School 與當地學生作交流。寶覺同學除有機會與當地學生一同上課外，更表演了花式跳繩。兩地學生對此交流安排印象深刻和獲益良多。

在這四日三夜的學習團中，除了以上的學校交流外，南韓的科技發展亦令學生有深深的體會。我們憑著「包容」、「積極參與」、「守時」和「安全」四大信念，完完全全感受到南韓的傳統文化和科技發展，拓闊了學生的國際視野。

今次學習之旅相當成功，期望下次星加坡旅程再見。



整裝待發



與「韓星」合照



風景美麗的南怡島

同學在市民安全體驗館學習求生的方法



南山公園中留情影



污水變淨水，好神奇啊！

譚校長致送紀念品予 Boramae Elementary School 的校長



我們與當地學生一起享用美食、一起學習



同學在首爾的 Boramae Elementary School 表演花式跳繩

南韓交流團學生感想



再見啦，南韓！明年星加坡再會

南韓的飲食文化十分有特色，每一餐我們都要吃泡菜。韓國人生日時會喝海帶湯，而且烤肉亦十分美味呢！

5A 陳嘉敏

令我最深刻的是親手做紫菜卷飯，因為是我第一次吃自己做的食物。而且味道還很美味呢！

4A 裴亞希

我對韓國的小學印象深刻，因為我和韓國學生一起做運動，我們不小心令他受傷了，但是他沒有怪責我們，他包容我們的過錯。這令我知道，別人做錯事我們也應該包容別人。

6A 吳碩深

對我來說最深刻的片段就是到南韓的小學交流。因為小學的同學熱情地招待我們和主動地和我們溝通，並一起進行活動。就算我們的語言有時溝通不到，我們也會用身體語言去表達自己。

雖然我是第一次參加出國學習團，但這次旅程我學會儘管我們的言語不通，但是我們會有方法去解決。不管遇到甚麼難題都不要放棄，這就是我在這次學習團中的得著。

4A 姜啟靈

同根同心內地交流計劃 廣州的自然保育學習團

小四、小五同學在老師帶領下，一行八十八人，展開為期兩日一夜的「廣州自然保育學習團」。同學於活動中參觀了廣州市海珠濕地公園及當地有機種植農場，並到廣州市內小學參觀及交流，互相了解有關自然保育的心得，並讓學生認識濕地的生態系統對自然保育的重要性及有機耕種的生產過程，令學生獲益良多。



詩詩暖意在寶覺

農曆年假後舉行了中文週活動，以「詩詩暖意在寶覺」作為本年度主題，讓同學們學習我國的詩歌藝術。



同學透過電視熒光幕，欣賞詩歌所表達的動人意境。



以平板電腦掃描二維碼，可欣賞不同詩歌的短片。



穿上傳統服飾的同學，為中文週增添了不少氣氛。



在班際詩歌演繹大賽中，各班同學以不同形式演繹古今詩歌作品。



同學全神貫注閱覽展板上的資料。



數學遊踪

本年度「數學週」活動十分豐富，有速算比賽、攤位遊戲及校園遊踪。活動期間學生積極投入，踴躍參與各項活動。



同學於遊戲中積極參與



數學大使主持的數學擂台吸引了不少同學參加



「速算比賽」大家埋頭苦「算」



「校園遊踪」：組員先尋找出隱藏校園各處的QR code，掃描後才知道要解答甚麼數學難題



度量籃球場的長度，看看我用滾輪的方法正確嗎？

常識科專題研習

一年級

常識科在本年一月進行了各級的專題研習活動。培養學生搜集、分析資料及匯報等能力。四年級更加入科探及解難元素。



透過攤位遊戲，認識守規的重要。

二年級

三年級



製作社區模型，有助口頭匯報。



參觀濕地公園，了解濕地對生態的重要。

六年級



進行實驗，分析陽光對綠藻的影響。

四年級

五年級



上網瀏覽資料，找出香港各種污染情況。



同學搜集資料，為校內的辯論比賽作好準備。

第十二屆學校運動會



比賽前校長、副校長、家教會委員及家長義工先來個大合照

本校第十二屆運動會於 2017 年 3 月 27 日假元朗大球場舉行，當日天公造美，各參賽健兒及家長均投入參與，氣氛熱烈，全校師生均享受了一次充滿動感的田徑競技體驗。



師生接力賽，Miss Lydia，加油！



各運動員均悉力以赴



母子同心，努力奪金



幼稚園接力邀請賽

English Everywhere

Morning Greeting

Every morning, Native English Teachers greet the students with a question or riddle to practice their English conversation skills and teach them new vocabulary and sentence structures in a natural and enjoyable manner.



Language Rich Environment

Every recess, English Teachers play interactive games and activities in English with the students such as matching English words with pictures, doing completing English puzzles, categorizing English vocabulary, and reading English storybooks.



RTHK Sunday Smile

Po Kok students were excited to participate in the RTHK Sunday Smile Programme in which they were able to visit a broadcasting station, record themselves speaking in English, and share a story about Buddha in English on the air.

Po Kok Olympics

During English week, Po Kok enjoyed a visit from some ice hockey players from around the world. Students learned some rules of the sport, participated in role play activities, and tried on ice hockey equipment.



Po Kok Football Team

During English Week, Yuen Long Football Club visited the school and taught the students about football and the importance of knowing English in their sport. After practicing some football drills and techniques, the visitors played a friendly match with the Po Kok football team.



English Friday

Students love English Friday and they especially like the Phonics “Go Fish” Game. A rich variety of fun-filled language related activities are held every Friday to provide opportunities for students to use the language in a meaningful context.



English Wonderland

Every morning and lunch recess, Native English Teachers open the English room for the students to enjoy English games, books, and resources. The students especially enjoyed playing word games on the whiteboard and practicing English numbers and colours with UNO.

English Mobile Library

Every Tuesday and Thursday morning, the Native English Teachers deliver a mobile library of books to a classroom where the students are able to choose and read an English book. This gives students more exposure to English narrative styles and reading comprehension practice.



SCOLAR & HKRU Rugby English Action Learning Programme

Po Kok P.4 students enjoyed learning about the sport of rugby, sportsmanship, and athleticism during the SCOLAR English rugby training. This exposure to English in a sports setting was a valuable opportunity for the students to learn English while benefitting from physical exercise and athletic training.



Parent-child Reading Workshop

In order to cultivate strong reading habits, our school's joint effort with our parents, the Parent-child Strategic Reading Programme, was launched to equip parents with vital parent-child reading strategies. This enhances the meaning and enjoyment for parents and their children when they read together.



佛在心中：佛學週活動



東蓮覺苑浴佛

為慶祝佛誕，家長及學生於5月3日到東蓮覺苑浴佛，之後到山頂遊覽。



浴佛典禮



山頂遊覽



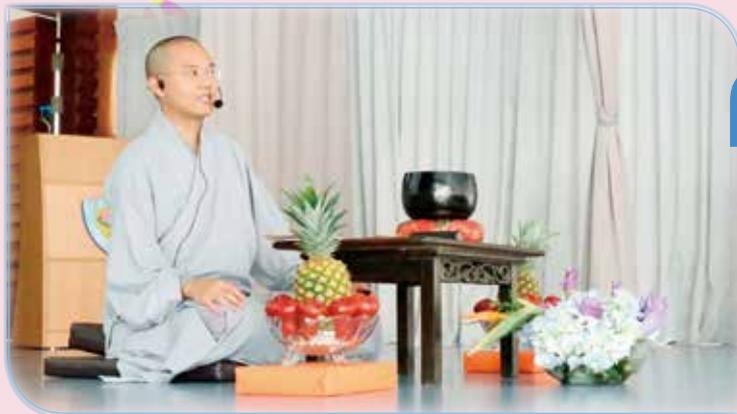
「佛」在心中活動



佛誕師生籃球賽



以大毛筆寫「佛」字



道源法師以生動有趣的生活示例為善信開示

慈悲禪



大家在道源法師的指導下坐禪

豐富的閱讀花園

學校致力培養同學的閱讀習慣和興趣。除每天常設的早讀課、更有大哥姊伴讀計劃、故事爸媽、小仙子閱讀計劃及參觀圖書館等，期望透過不同的活動，能促進學生自主閱讀的風氣。



學生視藝作品



家長教師會

第十七屆家長教師會常務委員會

職務	家長委員	教師委員
顧問	—	譚慧萍校長
主席	劉凱文女士	—
副主席	單 潼女士	周永雄副校長
秘書	張芷螢女士	陳思穎主任
司庫	區志威先生	潘浩威主任
康樂	鄭香山女士	黃詩惠主任
聯絡	楊再敏女士	張嘉玲主任
總務	陳燕玲女士	區昌榮主任



新春派利是活動



家教會旅行



陽光笑容滿校園計劃

健康校園 優質生活



高年級的陽光笑容大使指導低年級同學正確的擦牙方法



向上擦、向下擦，不可放任胡亂擦！

課室大掃除活動



課室大掃除活動，保持校園整潔，人人有責



我要令課室一塵不染！

開心果月活動



一日一蘋果，健康常伴我！



水果好味又有益！

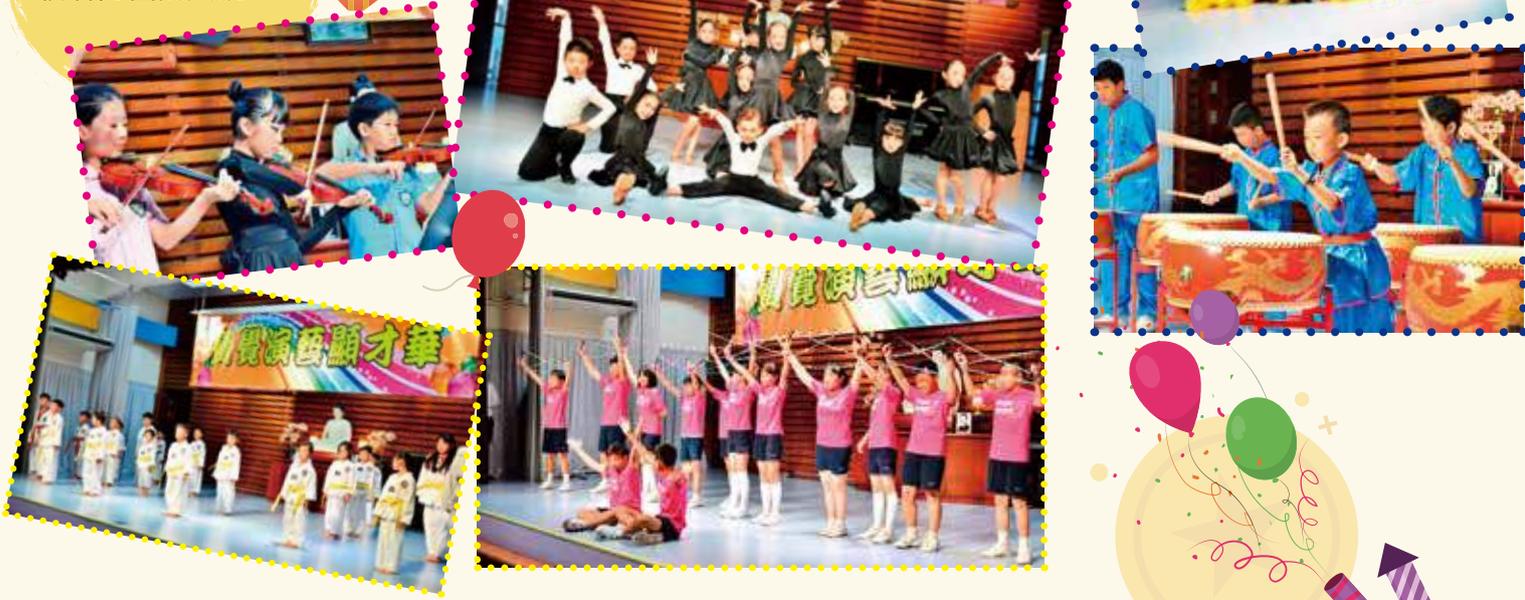
惜食多FUN



看哪一班最懂得珍惜食物！

寶賢演藝顯才華晚會

同學們大展才藝，讓家長欣賞到子女們各方面的成就。



2016-2017 年度學生得獎紀錄

舉辦單位 / 機構	比賽名稱	參賽學生	所獲獎項
元朗商會中學	「商中趣味科學體驗日營」校際科學比賽	6A 周仙迪 陳卓琪 鍾旻熹 鍾沛亨 黃潤元	冠軍
可道中學 (畜色園主辦)	小學校際時事常識問答比賽 2017	5A 石至純 5A 潘紫翹 5A 鄧穎晞 5A 林展灝 5A 張俊輝 5A 李飛飛	季軍
伯特利中學	第九屆伯特利盃 小學數學多元挑戰賽	(第一隊) 6A 黃潤元 吳 輝 陳嘉明 林政浚 (第二隊) 6A 鍾沛亨 5A 李柏朗 5A 王濟源 5A 楊樂棋 (第三隊) 5A 潘紫翹 石至純 袁慧明 鄧穎晞	團體三等獎
廠商會蔡章閣中學	2016 小學數理遊蹤邀請賽	5A 潘紫翹 李柏朗 王濟源 鄧穎晞 5A 李飛飛 張俊輝 袁慧明 石至純	團體優異獎 團體銀獎
金巴崙長老會耀道中學	第四屆「耀道盃」 小學校際辯論比賽	辯論校隊 5A 張俊輝 5A 張劭煒 5A 陳嘉敏 5A 鄧穎晞 5A 張偉陽 5A 潘紫翹 5A 陳 旭 5A 李飛飛 5A 鄧穎晞	小組賽季軍 最佳辯論員
元朗大會堂 Yuen Long Town Hall	元朗區青少年英文歌唱比賽 Yuen Long District English Singing Contest	6A 周仙迪 6A 周 慧	小學高級組銀獎 Senior Primary Silver 小學高級組銅獎 Senior Primary Bronze
佛教茂峰法師紀念中學	2016-2017 年度元朗區小學 「孝為本」徵文比賽	4B 陳恩晞 6A 陳凱晴	中小組亞軍及高小組優異
香港佛教聯合會會屬 小學校長會	全港佛教小學佛經故事演說比賽	5A 潘紫翹	三等獎
香港教育大學數學與資訊科技學系 及香港天主教教區學校聯合會 (中學組)	第三屆全港小學數學挑戰賽	4A 汪 悅 吳穎恩 梁嘉浩 4A 趙澤堅 4A 汪 悅 余盈瑩 吳穎恩 梁嘉浩 5A 李柏朗 潘紫翹 5A 潘紫翹 4A 姜啟霆	個人賽銅獎 個人賽銀獎 團體賽優異獎 個人賽銅獎 個人銀獎
佛教茂峰法師紀念中學 及香港佛教聯合會	第四屆小學拉格朗日數學邀請賽	5A 李柏朗 李飛飛 石至純 4A 吳芷澄 汪 悅 趙晉康	個人銅獎
伯特利中學	第十二屆屯元區小學生 普通話才藝比賽高小個人朗誦	5A 潘紫翹 李飛飛	優異獎
i-learner	Top Reader	2B 葉秀峯	Silver Award
香港中大校友會聯合會張煊昌中學	元朗屯門區小學生《小王子》 創意閱讀報告比賽	4B 陳恩晞	優異獎

學
術
成
就



2016-2017 年度學生得獎紀錄

舉辦單位 / 機構	比賽名稱	參賽學生	所獲獎項
香港南北國術協會中國香港道家鎮龍門拳協會	2016 慶祝國慶傳統功夫太極拳金獎大賽	6A 鍾旻熹 6A 鍾沛亨	工字伏虎拳金獎
正武國術社香港莫晉煒國術總會	2017 正武群英邀請賽	4B 黃泳森 6A 鍾旻熹 6A 彭圳楠 6A 鍾沛亨 4A 姜啟霆 4B 張珈豪 4B 謝軼傲	男子個人 B 組優異獎
		4B 韓鎧澤	男子個人 B 組亞軍
		6A 彭圳楠 6A 鍾沛亨 6A 鍾旻熹	長兵器組季軍 長兵器組亞軍 長兵器組冠軍
		6A 彭圳楠 6A 鍾沛亨 6A 鍾旻熹 5B 許健恆 4B 黃泳森 4B 韓鎧澤	學校拳術團體組冠軍
		6A 吳碩深 6A 陳嘉明 6A 林海樑 6A 黎耀恒 6A 謝俊希 6A 黃潤元 6A 鍾沛亨 6A 鍾旻熹 5B 許健恆 4B 韓鎧澤	獅藝組亞軍
元朗區體育會及康文署	元朗區第 41 屆田徑運動大會	4B 黃穎婷	女子 F 組壘球冠軍
		4B 魯瀟璐	女子 F 組壘球季軍
元朗區學體會	元朗區小學校際田徑比賽	4B 韋香鈺 4A 吳芷澄 4B 魯瀟璐 4B 黃穎婷	女子 F 組 4X100 接力亞軍
元朗區學體會	元朗區小學校際田徑比賽	6A 黃潤元	男子甲組鉛球冠軍
佛教陳榮根紀念學校	友校接力邀請賽	5A 張俊輝 5A 張勁煒 6A 黃潤元 5A 黃浩軒	男子組冠軍
明愛陳震夏中學	小學六人足球比賽	足球隊	杯賽季軍
香港非撞式欖球總會	新界西地域小學非撞式欖球比賽 2016	女子欖球隊 男子欖球隊	女子初級組冠軍 男子高級組冠軍
香港非撞式欖球總會	元朗區小學室內非撞式欖球比賽	女子欖球隊 男子欖球隊 3C 盧雀雅	女子 A 隊獲優異獎 女子 B 隊獲優異獎 男子 A 隊獲盃賽冠軍及最有價值球隊獎 男子 B 隊獲盃賽季軍最有價值球員獎
香港非撞式欖球總會	2016/17 小學學界非撞式欖球錦標賽	女子欖球隊	女子乙組殿軍
中華基督教會方潤華中學	2017 元朗區小學短片創作比賽	3A 林樂馨 3C 周曉淪 3C 何小萃 4A 黃軍皓 4A 李顯瀚 5B 劉涵香 5B 朱思曉 5B 黃嘉迎	冠軍及最佳音效獎
電影、報刊及物品管理辦事處及香港青年協會賽馬會 media 21 媒體空間	第八屆健康網上短片創作大賽	3C 周曉淪 3C 何小萃 5B 劉涵香 5B 朱思曉 5B 黃嘉迎	最佳劇本——入圍獎
教育局	香港學校戲劇節 2016/17	3B 碧希莎 4A 趙澤堅	英文語言組別——傑出演員獎
		3A 林樂馨 3B 碧希莎 3C 沈煥庭 4A 吳芷澄 4A 區兆亨 4A 趙澤堅 4B 何嘉蕙 5A 李柏朗 5B 朱思曉 5B 劉涵香 6A 陳卓琪	英文語言組別——傑出舞台效果獎及傑出合作獎
香港佛教聯合會會屬小學校長會	全港佛教小學『健康飲食，護生之道』四格漫畫創作比賽	1A 吳樂昌 1B 彭凱軒 2A 梁榮悠 4A 曾靜萱 4A 吳芷澄 4A 趙澤堅 5B 劉涵香	優異獎
元朗區公民教育委員會	「公民教育繪畫比賽」『愛惜元朗由尊重師長做起』	1B 黎沛琪	優異獎
葉潤潤舞蹈學校	第五屆愛麗絲盃標準舞及拉丁舞排名大賽	林皓汶 / 陳依婷	喳喳雙人單項 - 冠軍 倫巴雙人單項 - 亞軍
		蔣穎娟 / 徐澤宇	喳喳雙人單項 - 亞軍 倫巴雙人單項 - 優異
		黃俊熙 / 林穎晴	喳喳雙人單項 - 季軍 倫巴雙人單項 - 冠軍
		陳宛芊 / 區慧緩	喳喳雙人單項 - 優異 倫巴雙人單項 - 亞軍
		汪悅 / 汪寧	喳喳雙人單項 - 優異 倫巴雙人單項 - 季軍
		楊芷茵 / 黎沛淇	喳喳雙人單項 - 優異 倫巴雙人單項 - 優異

傑出體藝

舉辦單位 / 機構	比賽名稱	參賽學生	所獲獎項
香港中文大學工程學院及香港科技教育學會	「科技顯六藝」工程挑戰賽分區賽	3B 邱煜坤 3C 葉蔚霖 4A 梁嘉浩 5A 袁慧明	VEX 機械人挑戰賽金獎及最佳參與獎
香港中文大學及香港科技教育學會	香港工程挑戰賽 2016	4A 趙澤堅 余盈瑩 廖清沐 梁嘉浩 5A 李柏朗 袁慧明 潘紫翹 鄧穎唏	VEX 機械人錦標賽季軍
十八鄉鄉事委員會公益社中學	元朗區科學與科技培訓課程暨海、陸、空探索比賽	5A 黃震裕 5A 楊樂棋	三等獎
社會福利署	元朗區傑出義工選舉	6A 陳秋紅	優異獎

科技貢獻

其它成就